

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділей і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхштрассе 34. Тел. 280-39

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration; Reichsstrasse 34.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і за кордоном:

місячно 6 зол.

Курс 1 нім. марки = 2 зол., 5 чеських
корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.

Бомбардування Бельфасту

БЕРЛІН, 6. V. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Сильні ескадри німецьких бойових літаків перевели минулої ночі успішну атаку на важну пристань Бельфаст у північній Ірландії. Завважено сильні вибухи й великі пожежі, особливо серед об'єктів воєнного летунського промислу та в корабельних верстатах Вікерса-Аристронга. Згоріли 4 кораблі у пристані. Інші ескадри бойових літаків обкидали бомбами корабельні верстати англійської воєнної флотії й заведення харчового промислу в Берві і Форнес, що лежать вздовж західного англійського побережжя, та влучно поцілили бомбами важні воєнні об'єкти минулої ночі в районі ріки Мерсей, де вибухли пожежі. Дальші летунські атаки спрямовано на заведення воєнного промислу в околиці Гатлепулю та на портові об'єкти в Айпсвич і Плімаут.

В морському районі довкола Англії бойові літаки затопили 4 торговельні кораблі загальної містоти 21.000 тон і один контрторпедовець. Крім того вони ушкодили поважно бомбами 5 інших великих торговельних кораблів. Бойові літаки налетіли на летовище Менстон у південно-східній Англії. Знищено кілька літаків на землі та спричинено вибух пожеж у схових і магазинах погінних матеріалів.

На терені Північної Африки розбито приготування до англійських протинаступів під Тобруком артилерійським вогнем.

Воєнна флотія разом з дунайською флотилією очистила Дунай з мін і забезпечила плавбу по Дунаю.

Ворог не налітав на терени Великої Британії.

—0—

Бої в Іраку

ВСІ НАФТОПРОВОДИ В РУКАХ ІРАКАНСЬКИХ ВІЙСЬК.

В Іраку проголошено загальну мобілізацію всіх родів зброї, при чому пороблено всі заходи для повної безпеки перед саботажами англійських агентів. Прем'єр міністрів Ель Кайляні виголосив промову, в якій, між іншим, подякував народові за його дисципліну, а війську за героїчну пошту.

З Багдаду подають, що в Іраку є тепер три бойові фронти. Перший біля Габбанії, летовища віддаленого 5 км. від Багдаду, над озером тієї самої назви. Тут мають англійці 80 літаків і тисячу вояків, що борються у провізоричних польових окопах. Вони оточені з усіх сторін.

Другий відтинок фронту тягнеться від Басри до летовища Йсаїба та опісля до границь емірату Ковейт, обсадженого англійцями. Минулої середі прийшло тут до першого удару і тут саме перейшло багато індійців з англійських частин до іракців.

Третій фронт — це партизанські бої в західній пустині біля форту Рутба, вздовж трансйорданської границі.

Під Басрою оточування англійських відділів, що тут висіли на суші, затіснюється з кожною годиною без помітного спротиву:

англійці розчислюють на те, що іракці підсунуться ближче під гарматний засяг англійських бойових кораблів у пристані. Індійці постійно перебігають з англійських частин до іракців.

Завзяті бої йдуть саме тепер на першому відтинку, під Багдадом, довкола летовища Габбанії. Англійські літаки бомбардували позиції під Гарфаром та Рашідом, при чому поцілили в Рашіді полеву лікарню. Іракцям вдалося спалити англійські резервуари паливних матеріалів в Габбанії.

Іраканське боеве зведення подає, що всі нафтові копальні та нафтопроводи в руках іраканських військ. Заклики Абдуль Ілляга, що втік до Амман та через ерусалимське радіо закликає арабів вступати до англійської армії, не наїшли ніяких відгуків. Араби, замість проливати братню кров, солідарно йдуть проти Англії. Також продираються гуртами арабські загони з інших арабських країв, щоби вступати в ряди іракців.

Великий ерусалимський муфті, що перебуває на еміграції в Багдаді, видав до ерусалимських арабів, як їхній зверхник, заклики до бою з англійцями.

Арабський світ проти Англії

БЕИРУТ, 6. V. — В околиці Каблосу в середній частині Палестини дійшло до нападів арабських повстанців на англійські війська. Тому командант англійських військ у Наблусі заборонив вночі ходити по місті. В Наблусі ув'язнено багато закладників.

З Аману, столиці Трансйорданії, повідомляють, що бедуїнські племена зайняли ворожу поставу до Англії. Недалеко Мадану в південній Трансйорданії дійшло до перестрілок бедуїнів з англійськими стежами.

Індуські вояки проти Англії

РИМ, 6. V. — Як подає агенція Стефані з Царгороду, між англійськими та індуськими частинами дійшло до сутичок в околиці Марса Матрук. Індуси отверто обурювалися системою, що її стосують ан-

глійці в Індії. Англійська військова влада мусіла перенести індійські частини в інші околиці, щоб запобігти дальшим заворушенням.

—0—

Без класових конфліктів

Краків, 6. травня 1941.

Станова структура українського народу суцільна, сіро одноманітна. На пальцях можна було порахувати українців, що мали змогу жити в достатку, без важкої праці, виключно з доходу від капіталу. Підкреслюю „мали змогу“, бо тип рентієра, який зовсім не працює, у нас невідомий, чужий нашій психіці. У нас шукав за працею кожний, навіть за слабо платною працею. Можна сміло сказати, що 99,9% українців живе виключно з власної праці. У тому наша слабкість — і наша сила.

Марево недостатку важкою зморою висіло над нами в часах польського ярма. Ми не мали доволі капіталів, щоб розбудувати верстати, які заабсорбували б усі українські руки, охочі до праці, відтілі безробіття, нужди. У нас не було економічно незалежних людей, які, маючи безпеку існування для родини, могли б усе ставити на карту. Наші сироти винародовлювались у чужих захистах, бо ми не мали доволі матеріальних засобів на харитативні цілі. Наші науковці, письменники, мистці не могли розгорнути крил до лету, бо ми не мали засобів на культурні цілі.

Зате ми не знаємо тих внутрішніх ударів, що розсаджували майже всі народи. У нас нема конфліктів класових інтересів, бо цілий наш нарід належав до одного табору — до світу праці. Ворожа агітація проти „української буржуазії“ вдаряла в порожнечу. Відсутність класової боротьби є не лише дуже вартісна для нинішнього дня, але й дає чималі вигляди на завтра. Знаємо, що коли пічнемо жити повновартним життям, не загрожуватимуть нам внутрішні небезпеки, які розсаджували інших.

Але в ці оптимістичні міркування вкрадається маленька критична рефлексія.

Наша література краще, ніж яканебудь інша, описала селянську нужду — але не було у нас кому зорганізувати рільних робітників проти жахливого визиску польських дідичів. У нас чимало писалося про потребу організації робітництва, але в тому напрямі ми не вийшли поза львівську „Силу“. Не можемо похвалитися ніякою поважнішою акцією для оборони українського світу праці перед визиском чужого капіталу. Зрештою і до деяких наших працедавців мав світ праці оправдані побажання. І в нас траплялися установи, де службовик з родиною діставав місячно кількадесят золотих. Без сумніву, не був це капіталістичний визиск праці у повному розумінні; в нас виплачували голодові платні тому, щоб збільшити зиск не власний, а установи — здебільша кооперативної установи, бо капіталістичних підприємств у нас не було.

Ми мусимо зрозуміти, що відсутність класових конфліктів є чималою цінністю, якої не вільно наражувати — навіть у добрій вірі. Від того зрозуміння залежить повний, гармонійний розвиток народу у майбутніх, кращих умовах.

Б. Галіт

Професійні школи та перевишкіл учителів до них

З великим задоволенням довідалося українське громадянство зі сторінок „Краківських Вістей“ про перевишкільний курс для учительок шкіл домашнього господарства, організований УЦКомітетом у Криничі.

Справа не у тім, що 30, або 50 панночок чи жінок на початку вересня або жовтня ц. р. дістане учительські посади. Єдине суттєве те, що абсолювентки цього курсу набули знання понесуть в наше село, щоб там учить, як селянська дівчина чи жінка має працювати в хаті, родині, городі, як має виховувати й перевиховувати дітей на майбутніх чесних громадян. Такий курс — це велика благодать у сучасну хвилину і нам треба би ще перевишкільних курсів та шкіл для перевишколу народних учителів до праці у сільсько-господарських школах для хлопців на селі, і промислових школах різних фахових та професійних груп у місті. Примусова комасація сільських господарств, запроєктована Урядом Г. Г., (гл. „Краківські Вісті“ ч. 4, з дня 7. I. 1941) наближається (вже заложено картотеки господарств та призначено повітових і волостних агрономів).

Тимчасом у Білгорайському повіті, а як чувати, і на цілій Холмщині, не зроблено нічого, щоби приготувати українське селянство до цієї акції. А справа пекуча, немаловажна. Комасація визнає лише таких господарів, що вміли б найкраще і по сучасному господарити. Хто цього не буде вміти, піде шукати іншої праці. І саме про цю справу не повинні забувати українці над Бугом і Сяном на Холмщині, Підляшші та Лемківщині, коли хочуть утримати в своїх руках не тільки цей дотеперішній стан посідання, але ще й придбати землі, — повернути те, що втратили колись у минулому.

Ось чому вириває ця пекуча потреба масової організації професійних обов'язкових, але державних двох, а навіть трьохрічних шкіл — сільсько-господарських для

хлопців, жіночих — домашнього господарства для дівчат, промислових для річних фахових та професійних груп. Перші дві із них повинні бути не тільки в кожній українській волості, але й у кожному більшому селі, треті у кожному місті, чи містечку. На Холмщині, в Білгорайщині, вони потрібні навіть у більшій кількості, як це вже зроблене в ярославському та сянському повіті.

Та найбільшою перешкодою в організації тих шкіл — це недостача фахових учителів. Прогалину в цій ділянці вже виповнює УЦК, організуючи у Криничі 3-х місячний перевишкільний курс для учительок народних шкіл. Обов'язком українського громадянства допомогти нашій центральній установі організувати у найближчій часі ще перевишкільні курси для учителів, котрі приготували б їх до праці в сільсько-господарських школах на селі, або промислових у місті. Можна надіятись, що найвища шкільна влада допоможе у тих справах, про що згадують розпорядки Шефа Науки, Виховання і Народної Освіти при Уряді Г. Г. (гл. „Амтсблят д. А. В. Е. у. V.“ Гефт 1/2, I-II. 1941, стор. 24—32 та 18—23). Кадри, котрі скінчать такі курси, будуть працювати провізорично до часу, поки прийдуть до нас учителі з вищою освітою, значить, фахові агрономи та інженіри. Тому тимчасові учителі мусять уже виповнити порожнечу у фаховому шкільництві, і, якщо вони солідно працюватимуть, матимуть змогу вдержатися на своїх становищах нарівні з дипломованими агрономами та інженірами. Як би воно не було, організація професійних шкіл на селі й у місті та попередня організація перевишкільних курсів для учителів для тих шкіл, поставлять наше селянство й міщанство на вищий ступінь матеріальної культури, даючи притому змогу вдержатися українцям на своїх етнографічних землях, а водночас дадуть і працю безробітній інтелігенції.

Н. Касперович.

Світ з приводу промови Фірера

ІТАЛІЯ

РИМ, 6. V. — Римська понеділова преса подала промову Фірера як найбільшу сенсацію. Щоденник „Попольо ді Рома“ зазначає те, що Фірер признав участь Італії в перемозі на Балкані. „Тевере“ стверджує, що Фірер у справжньому світі з'ясував виступ Італії на Балкані. „Месаджеро“ підкреслює, що промова Фірера доказала вину Англії, яка несе відповідальність за те, що Європа не може мирно працювати. Крім того згаданий часопис висловлює якнайбільше задоволення італійського народу з приводу признання Фірера для італійців.

ЯПОНІЯ

ТОКІО, 5. V. — Таксамо японська преса подала промову Фірера й вказала на її величезне значіння. Щоденник „Гоші Шімбун“ написав з того приводу, що „рішучість Гітлера тверда, наче залізо“. „Його стратегія ще раз доказала свою гнучкість і вона може пристосуватися до кожної ситуації“. „Йоміюрі Шімбун“ зазначає, що куди не пішов би Фірер, всюди його супроводить перемога. „З кожною хвилиною щораз більше росте тій смерті над Англією“ — кінчає свої міркування „Йоміюрі Шімбун“.

ФРАНЦІЯ

ПАРИЖ, 6. V. — Щоденник „Франс о Травай“ пише, що райхстаг почув обширний звіт про перемогу на південному сході з уст самого Фірера. Далі французький щоденник зазначає, що англійці пожертвували новозеландців і австралійців для влас-

ного інтересу. Інший щоденник „Ожурдві“ пише, що майбутні покоління поділять історію сучасної війни на дві фази. Перша саме закінчилася і вона обіймала боротьбу за те, щоби Англію прогнати з Європи. Тайна дотеперішньої переваги Англії скривалася в її вмінню ділити Європу. Матеріальні багатства зпівнювали Англії та кож і політичну перевагу. Вже Наполеон розумів обставини боротьби з Англією не інакше, як Фірер. Але французькі революційні ідеї, що завойовували тодішню Європу, спричинили союз загрожених монархів на шкоду Європи. Канцлер Гітлер має щастя жити в добі занепаду демократій.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ

БЕРЛІН, 6. V. — Щоденник „Нью-Йорк Дейлі-Ньюс“ пише, що Америка розчарована тим, що Фірер не сказав, що думає робити далі. Американський щоденник розчарований також і тим, що німецькі втрати на Балкані такі малі. Американська преса радо містила всякі небиліці про бої на Балканах. Ще 15. IV. атенське радіо розповідало про те, що серби відбили Скоп'є і захопили 20.000 німецьких вояків. Тепер, очевидно, настало розчарування, бо на Балкані нема вже ніодного англійського вояка, вдібного до бою. „Дейлі Ньюс“ і „Дейлі Миррор“ написали, що „Гітлер хвалиться, що може бити увесь світ і Злучені Держави“, хоч в дійсності Фірер нічого іншого не заявив, як тільки те, що буде боронити інтереси Німеччини всіма засобами, які Господь Бог дав до розпорядження німцям.

ЗАМОВЛЯЙТЕ!

ЗАМОВЛЯЙТЕ!

Вже появилася у продажі

БОГДАНА ЛЕПКОГО

КРУТІЖ

Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського.

Книжка видана на гарному папері, формат 16×28 см. 173 сторін друку. Ілюстрована окладинка роботи арт. мал. Е. Козака.

Ціна: 4.50 зол., з пересилкою 5.10 зол.

Висилаємо тільки за готівку, або за післяплатою.

Замовляти: „Українське Видавництво“ Краків, Райхсштрассе 34.

АНГЛІЙЦІ ВТІКАЛИ ЗАЗДАЛЕГІДЬ

БЕРЛІН, 6. V. — Стверджено, що коли англійські частини були вже на кораблях, австралійці й новозеландці боролися під Лямією й Термоніями. Між 8.200 британськими полоненими тільки кілька сот англійців, величезна більшість полонених походить з Австралії й Новозеландії. В районі пристані Калімаї німецькі війська примусили піддатися 7.000 британських вояків.

—o—

КРИВАВІ СУТИЧКИ В ПАЛЕСТИНІ

БЕЙРУТ, 6. V. — В Палестині вибухли заворушення арабського населення проти жидів. Кілька визначних сіоністів уязнено. В деяких сторонах краю дійшло до кривавих заворушень. До цього причинилися в значній мірі події на Балканах і в Іраку

—o—

ЗАКЛИК ПРЕМ'ЄРА ІРАКУ

ШВАЙЦ, БЕРН, 6. V. — Як подає Амас з Багдаду, прем'єр Іраку виголосив радіопромову. Він висловив признання народова, старшинам і воякам Іраку за докази любови до батьківщини в перших днях боїв. Нарід, що має таку хоробру армію, не може пропасти. Уряд і цілий іракський нарід рішені зробити все для оборони краю. В цілому Іраку відбуваються маніфестації в честь уряду. В неділю ранком перелетіли вперше англійські літаки над Багдадом і скинули бомби. Зістрілено один англійський літак типу Велінгтон.

—o—

СУТИЧКИ МІЖ АРАБАМИ Й ЖИДАМИ

БЕЙРУТ, 6. V. — На вулицях Багдаду дійшло до гострих сутичок між арабами й жидами, що намагалися роздавати між арабським населенням летючки провокаційного змісту. Зловлених жидівських агітаторів зліщувало іракське населення.

—o—

— КАНЦЛЕР ГІТЛЕР іменував посла Альтенберга повновласником Німеччини у Греції, а посла Бенцлера повновласником міністерства закордонних справ при військовому командантові в Сербії.

— ІРАКСЬКІ ВІЙСЬКА перетяли нафтопровод, що лучать Керекук з Гайфою. Ними переплавляла нафтова ропа для англійської середземноморської флоти.

— ІРАКСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР, Рашид Алі ель Кайлані, виїхав на фронт до вояків, що беруть участь у боях.

— ЗАТОПЛЕНО ДВА АНГЛІЙСЬКІ КОНТРОПЕДОВЦІ, „Діамант“, 1.375 тон, і „Врайнек“, 1.100 тон.

— ПРОВІНЦІЮ ЛЮБЛЯНУ, як складову частину Італії, створено зі здобутих словінських теренів.

Кінець балканізму

(Від нашого кореспондента)

Берлін, 30. квітня 1941.

Рівно місяць тому наведена тема мала бути найпопулярнішим пресовим гаслом на сторінках усіх об'єктивних газет. Навіть сам славний французький історик Аното, проповідник найгострішого протинімецького курсу французької політики, почав був снувати рефлексії на тему мирної угоди неспокоїних балканських проблем під проводом німецької закордонної політики. У самому ж Берліні — як ми вже підкреслювали — панувало найщиріше задоволення з добровільного підпису Югославії під пактом трьох. Сьогодні — щораз більше найповажніших щоденників і журналістів у Німеччині і за кордоном вертається до цієї самої теми. „Кінець балканізму“ — два ті самі слова, що й перед місяцем, але яка ж інша їх вимова, тло й які перебіги довкола їхнього фактичного змісту.

Перед місяцем писалося, що бенешівський дух малоантантщини, який висів над державами Балкану, дух узалежнення балканських держав від демократичного світогляду франко-англійського імперіалізму, проминув безповоротно. Теперішні аргументи для тези про кінець балканізму оперують іншими даними: нова доба на Балкані стала фактом після інтервенції німецького меча, інтервенції, яку Англія хоче, як завжди, зігнорувати (мовляв, їй треба було лише виграти ще один місяць на часі), а яка є блискучим продовженням німецької мілітарної епопеї теперішньої війни двох світів і двох світоглядів. Кожного, хто має нагоду оглядати свіжі, найновіші німецькі фільми з фронту, вдаряє в очі парадокс: коли серби споглядають прихнюплено на перемарш німецьких завізних дивізій через їхню столицю, або посміхаються зрезіновано й розсіяно; коли зрозумілою є радість хорватів, які несподівано досягнули за одну ніч державу, то вершком суперечності є квіти й вияви радості грецьких мас, що виходять назустріч німецьким арміям і генералам під проводом своїх високих урядовців і достойних єпископів. Це доказ, що війна для греків була непопулярна та що грецький народ не дуже погоджувався у своїх поглядах з поглядами проанглійського королівського уряду на Німеччину, яка навіть не

хотіла довгі місяці астрявати у грецько-італійський конфлікт. Ніхто тут, у Берліні, не сумнівається, що й політика, яку Німеччина, станувши сильними ногами на цілому бурхливому півострові, поведе супроти греків та їхньої бувшої армії, буде далеко інша від тої, яку поведуть, чи вірніше, вже ведуть супроти Сербії, зруйнованої власними синами. Коли вчора, як і три тижні тому, в недільне передобіддя зачали падати на Берлін, в сурмах перемоги, вістки про обсаду Атен, Коринту й Пельопонезу — Берлін радів, переживав екстазу.

Ніякого послуху не дають тут, очевидно, пропагандивним „трікам“ англійського радіа, мовляв, перемога Німеччини на Балкані розтягнула німецькі фронти. Берлін, цей політичний і цей загально-людський центр, коментує ситуацію інакше: неспокої і невдоволення з поразки австралійських експедиційних військ в Австралії доказують, на його думку, що Англія перерахувалася з силою своїх колоніальних резервів і симпатій. Як не як, англійська гегемонія на Середземному морі захитана й ледви чи врятується її перехідові малі здобутки на африканських фронтах. Найсильніший одначе безсумнівно, німецький контраргумент на англійський закид, мовляв, англійський маневр на Балкані розтягнув німецькі сили, відтягнувши безпосередню загрозу десанту в Англії. Німці не вірять на слово англійським пропагандистам: вони знають, що, на ділі, німецький натиск на Англію в нічому не змінився. Німеччина має такі людські і матеріальні резерви, що може всі свої кордони і сусідні країни обставити військом і все ще їй не забракне сил, ані матеріалу. Звертають на це найкраще увагу берлінські поінформовані військові кола, які кажуть таке: найцікавіший момент заістнував у поході на Грецію в моменті обсади Пельопонезу й кількох островів німецькими спадунками з повітря. Має це бути лекція для Англії. В тому властивий зміст мілітарної лекції на Балкані, яка дала Німеччині, при невеликих втратах, міст до Африки й бльокаду найважливішого моря та комунікаційних, життєвих артерій Британії. І в тому мілітарному моменті лежить сьогодні зміст властивого кінця балканізму.

КТВ.

БОМБАРДУВАННЯ МАЛЬТИ Й ТОБРУКУ
РИМ, 6. V. — Головне Командування Італійської Армії подає:

Вночі з 3. на 4. ц. м. сильні ескадри німецького летунського корпусу збомбардували успішно морські й летунські бази на острові Мальті, де спричинили пожежі, вибухи й важкі втрати серед важких військових об'єктів. У повітряних боях над Мальтою дня 4. ц. м. німецькі літаки зістрілили 2 ворожі ловецькі літаки.

У Східній Африці італійські акції під Тобруком ровиваються успішно. Летунство збомбардувало укріплення Тобруку.

У Східній Африці італійські частини на відтинку Алядзі відперли ворожу атаку, завдаючи ворогові поважні втрати. Серед убитих англійських воєнків найдено багато жидів з Палестини.

—o—

ПЕРШІ УСПІХИ ІРАКСЬКИХ ВІЙСЬК

ШВАЙЦ. БЕРН, 6. V. — З Багдаду повідомляють, що на летовищі в Габаті знищено на землі 5 англійських літаків. Іракські летуни обкидали бомбами летовище Габанія. Також артилерія обстрілювала це летовище. Загалом знищено 26 англійських літаків. Змоторизований англійський відділ намагався зайняти форт Рудба з летовищем, та його відбили з втратами. На полі бою ворог залишив кілька знищених повзів.

—o—

АМЕРИКАНСЬКІ РОБІТНИКИ ПРОТИ ВІЙНИ

НЬЮ-ЙОРК, 6. V. — При участі понад 200.000 робітників відбувся в Нью-Йорку великий похід. Несли 6 домовин з написами: „Транспорт під охороною — це смерть!“. На інших транспарентах були написи: „Геть з руками від Ірландії!“ — „Збережіть Злучені Держави перед вишанням до війни!“

—o—

— ДІТОЧИЙ САДОК У КРАКОВІ. В перших днях травня буде відкритий диточий садок для українців міста Кракова й округи. Садок є під дбайливою опікою Жіночої Секції у Кракові. Місячна оплата за 1 дитину виносить 20 зол. Для незаможних знижки. Діти в садку будуть доживлювані і раз денно теплою стравою. Вписи та інформації в днях від 1.—3. травня год. 15—17, і в неділю 4. травня год. 10—12 в домі садку, вул. Зелена 18, м. 1. — УДК-Краків.

о. ІВАН КОТОРОВИЧ

Тернистий шлях Холмщини*)

Простоявши декілька днів, переїхали ми 23. червня за місто Холм, у ліс коло Серебрища. В навечеря св. апостолів Петра й Павла, 28. червня, ходили ми цілим гуртом до Холма на Всеношну, що її правив тодішній холмський єпископ Анастасій. Під Серебрищем простояли так два тижні, надіючись, що ось-ось повернемося додому. Але так не сталося. Одного дня з'явився серед нас холмський губернатор Волжин і наказав чимскоріш вибиратися далі. В неділю, 2. липня, відіхали ми до Угурська, над Бугом, і перестояли там цілий тиждень. 10. липня вирушили за Буг і вже кожний день таким біженським табором, через міста й села України, посувалися далі на схід.

Під Кобринем, на Поліссі, військо заареквірувало наші корови, що нас годували в дорозі. Військо давало якусь грошеву винагороду, але всеж таки селянам важко було розставатися з останнім доробком, зокрема жінкам. Тож вони заводили, плакали ревними сльозами за своїми корівками. Від Кобриня їхалося нам дещо краще, але вже по кількох днях, через велике скупчення народу і пиття води з різних придорожніх керниць, кинулась страшна по-

шесть — холера, що встелила цей тернистий шлях могилками, розкиненими скрізь при дорозі: під лісами, на лугах і ровах. На щастя, в нашій валці було лише два випадки холери. Померли нагло в селі Замшанах — Прокіп Бурда й Анна Уляницька з Лотова, інші, слухаючи моїх порад, таки врятуватись від тієї жахливої пошести. Году ніхто з нас тоді не відчував. Я мав посвідку, де були списані всі мої парохіяни, так що за кожним разом на „питательних пунктах“ вдавалось з різними перипетіями добувати для цілої валки хліб, мясо, цукор, кашу й інші продукти. Крім того, як діякон, був в духовній рясі; мене загально брали за священника та прихильніше поводилися з нашою валкою, ніж із тими групами, що їхали без своїх душпастирів. Багато допоміг нам у тому і холмський єпископ Анастасій. Він аж до самого Рогачева, могиливіської губернії, їхав за народом. В день Успення Прасви. Богородиці, 15. серпня, дігнав він нас своїм авто, задержався на дорозі і просив, щоби йому наш церковний хор — широко відомий на цілій Холмщині — заспівав дещо. Хор відспівав тропар і многоліття. Єпископ відправив 29. серпня для своїх виселенців біля міста Рогачева, під голим небом. Службу Божу.

Тоді під Рогачевом зібралася сила-силенна народу. Не було ніякої гігієнічної і санітарної опіки. Поля і ліси, залиті народом, так занечищено, що й стати було го-

ді. Люди гинули, як мухи відразу. Тут почали нас вагонувати в ешелони, відправляти далі в глибину імперії. Біженці мусіли розставатися з останнім майном: кінсьми й возами, мусіли самі шукати покупців на це все, а щойно, продавши на власну руку, як попало, йшли на станцію і там під дощами й серед нуждених обставин чекали своєї черги. В цьому місті вдалося мені виклопотати по різних урядах по 1 рублеві на коня і по 50 копійок на душу за помочи. Наше село, послуховавши моєї ради, не пішло за прикладом інших сіл. Коней ми не продавали, а чекали на відповідь від губернатора. Не маючи великої надії, чи щось з цього вийде, вислав я був телеграму до холмського губернатора, який уже урядовав в Москві, щоб дозволив нам завагонуватися разом із возами та кінсьми. Яке ж було мое здивування і радість цілої громади, коли наспіла позитивна відповідь. Де-хто навіть заміняв поганий віз за добрий і так ми відіхали на станцію Чипляєво, з якої нас усіх двома транспортами й відправили.

Так доїхали ми аж до міста Самари, де застали вже мороз. Тут дістав я нову за помочи для людей і коней, при тому довідався, що один наш транспорт поїде в Ташкент, другий в Омськ. Пішов я до влади просити, щоб не ділили мені парохії, а післали всіх в одно місце. В міжчасі оба поїзди відіхали на станцію Кінель, і я лишився сам. (Далі буде).

Де цісарі і магараджі лікувалися

(Від нашого кореспондента)

Піщани-Купелі, кінець квітня 1941.

До переділу новітнього вагону входить кондуктор і чомно будить подорожніх. Звертає нашу увагу, що наближаємося до цілі нашої подорожі. Поспішний поїзд виїжджає на широку, велику та врожайну рівнину. За нами ще видніють гарні словацькі гори. Там іззаду лишилися чи не найкращі гори Європи — Високі Татри. Перед нами, на південному сході, стелиться багата середньоевропейська низина, що кінчиться аж ген там за кордоном колишньої Югославії, яка так нерозумно довела до упадку своєї держави. І, здається, що наш ставлений кінь відчуває ці великі, рівні простори перед собою, бо просто з жахливою скорістю рветься вперед мальовничою долиною ріки Ваг.

Врешті злегка, майже нечутно, поїзд пристає. Висідаємо і — перед нами невелика залізнична станція з написом: Піщани. Так, ті Піщани, що про них сьогодні знають майже всі культурні народи. Піщани, де вже віддавна виздоравливало багато тисяч представників усіх народів і куди їздили лікуватися та відпочивати цісарі, голови держав, князі і казково багаті індійські магараджі.

На цій станції рівночасно з нами висідає небагато подорожніх, та й ці не купелеві гості і не хворі. Сезон тут ще не почався, а війна до деякої міри припинила купелевий рух. Чи не кожний, хто перший раз висідає на цій невеликій станції — є так трохи розчарований. Сама станція і найближче довкілля — хоч усе гарніше й елегантніше від своїх посестер — ще нічого не каже про світову славу й значіння купелів. Початок міста так само нецікавий. Малі одноповерхові дімки. Тільки серединою прямує широка, рівна асфальтова вулиця. Щойно далі, кілька сот метрів від станції відчуваємо, що входимо в мале, але новітнє західно-європейське містечко. Всі вулиці й хідники у Піщанах — прекрасний асфальт. У місті чимало нових, модерних, кількоповерхових кам'яниць і повно крамниць, що переповнені всяким добром. Тут можна й тепер дістати речі, які, звичайно, бувають тільки у великих містах, бо сюди місцеві купці спроваджували для багатих купелівих гостей — найкращі товари. І все це тут у довільній кількості та в вільній продажі. Ніяких і в нічому обмежень нема. Мешканці міста назагал дуже добре одягнені й мають високу життєву стопу — всі

вони живуть славою своїх купелів. У Піщанах-місті вечорами всі каварні, винарні, ресторани переповнені. Всюди танець, музика, вино. Так, немов би війни й не було.

Властиві купелі знаходяться трохи осторонь від міста на малому острові, посередині ріки Ваг. Місто сполучене з купелями новим прекрасним репрезентативним мостом, що на ньому знаходяться ще окремі відпочинкові, елегантно улажені салі, малі крамниці, тощо. Купелева частина — це місто само для себе. Тут тихо й спокійно. Гостей тепер небагато. Є хворі німецькі вояки, що тут лікуються. Гості зачнуть щойно приїжджати. Були часи, що в одному тільки сезоні відвідувало купелі до 35.000 гостей з усіх частин земної кулі... І варто сюди їздити. Майже кожний хворий на ревматизм вилікувався тут. Тепла лікувальна боровина й гаряча вода, що вибивається наверх із глибини 1.550 м., завсідні й у найтяжчих та просто безнадійних випадках помагає. І є це свого роду одинокі купелі на лікування ревматизму в цілому світі. Недаром їздили сюди навіть індійські магараджі, багаті американці, англій-

ські плутократи, князі та інші багатії. Так у 1917 році три цісарі: Фердинанд, Вільгельм і Карло в готелі „Термія“ рішали про хід підморської війни.

Може буде наших Читачів цікавити й те, чи живуть тут українці. Так, є і тут кілька наших, бо де б нашого брата не було? І ці піщанські українці матеріально досить добре ситуовані, також тужать за рідною землею і постійно цікавляться долею своїх братів по цьому боці Сяну—Буга. Не попадають у зневіру й не топляться в чужому морі.

Кілька днів Великодньої відпустки дуже швидко минає. Треба вибиратися назад додому, до другої своєї Батьківщини, на рідну Лемківщину. Товариш — учитель з Пряшівщини — вже відїхав, бо, мовляв, Великодні свята є для нього найкращі не там, у чужій державі, але між своїми братами. І я признаю йому рацію. Перший Великдень по безневинних подіях святкував я у Відні, другий уже на рідній землі — в лемківській столиці. І де були Великодні свята найкращі? Таки там, у тих наших горах, на вбогій Лемківщині! Там були свята найгарніші, найвеселіші, бо здавалися такими рідними. І ніде на світі це наше вічне... Христос Воскресе із мертвих... не звучить так, як на нашій землі.

Юрій Таркович.

Німецькі студенти й пропаганда

Дуже поважною зброєю у кожній діяльності є пропаганда. Очевидно, тоді, коли маємо до діла з критичною публікою, і коли вона опирається на дійсні дані та переводиться вміло, відповідно до обставин життя й хвилини.

Прикладом доброї пропаганди є сьогодні саме німецька, не та давня, а сьогоднішня, пропаганда. Кожна річ пропаганди, що має вийти у світ, перестудіюється у Німеччині до найдрібніших деталей. Зокрема такою є сьогоднішня пропаганда війни проти Англії.

Уже здавна, а ще більше з хвилиною, як почалася війна, студіюють у Німеччині все, що там діється, на наукових основах. До цього призначені університетські й узагалі високошкільні катедри, а їх учні-студенти є при цьому помічними силами. Сьогодні працює на тій діяльності біля 5.000 студентів. Студенти філософії досліджують науку англійських філософів, щоб використати їх цитати для політичної аргументації проти Англії. Студенти літератури прослідковують погляди великих чужих письменників і поетів про Англію. Студенти права вишуковують ті точки міжнародного права, що їх англійці порушували, або перекручували на свою користь, а також слідкують за їх соціальним законодавством. Студенти медицини вишуковують дані про гігієнічне занедбування широких мас в Англії. Студенти економічних наук досліджують англійську соціальну політику й ме-

тоди господарської політики у відношенні до інших держав і народів. Студенти історії мистецтва збирають протиритійські карикатури з усіх часів боротьби проти англійського вмишування до чужодержавних інтересів. Студенти технічних наук слідкують за тим, як англійці крали чужі патенти, чи використовували чужі фірми.

Уже ці приклади, які очевидно далеко не наświetлюють цілості студій, говорять про ту старанну докладність у студіях. Самозрозуміле, що до диспозиції кожного студента є належно дібрані бібліотеки, архіви, музеї і т. п. Зібраний матеріал перевірюється, сортується, складається і віддається, куди слід.

Ось так втягається до праці для батьківщини німецьких студентів. Вони вчаться при цьому докладності, солідності у виконанні завдань, пізнають справжнє життя чужих і вчаться порівнювати з досягами у своїй батьківщині. Одночасно віддають реальну прислугу батьківщині. Ясно, що кожному з них мусить справляти внутрішнє задоволення, коли він бачить, що зібраний ним матеріал причинився до побороювання противника.

„Дас Райх“ з 4. травня ц. р. подає, що до сьогоднішнім способом зібрано вже про саму тільки Англію 20.160 вповні вартісних витягів із джерел. Багато з цього використано, а пропаганда в краю і за границею, завдяки добре обгрунтованим твердженням, має поважні успіхи.

Лондон боїться зачіпати висновки Фірера

БЕРЛІН 6. V. — Лондон ще ніколи так не промовчував промови Фірера, як тепер. На увагу заслуговує спосіб, в який англійське радіо передало слова Фірера. Наперед промовчали перед англійським громадянством усе, що могло би бути справді прикрою несподіванкою, отже дані про дуже малі втрати Німеччини і про те, що вона вжила до боїв з англійцями небагато дивізій. Щойно в неділю пізнім вечором рішення в міністерстві інформації повідомити народ і про ту компромітацію.

Досі політичні кола Лондону здержувалися від того, щоб зайняти річеве становище до промови Фірера. Покищо — як звичайно — повторюють, що вона „не принесла нічого нового“.

Одночасно там сподіваються, що найближча дискусія в парламенті зупиниться над справою німецьких втрат, і тому англійці намагаються знайти якесь оправдання. На знак згоди, англійська преса кину-

лася на слова Фірера про краще озброєння німецької армії. Англійський уряд хоче того вжити для власного виправдання, що Англія програла похід на Балкані через матеріальну перевагу Німеччини. Цікаве теж і те, що від якогось часу в Англії перестали говорити про виробництво літаків і тепер дуже багато уваги присвячується справі виробу повзів. Всі говорять, що продукція панцирної зброї мусить посилюватися.

— ЖИДИ В БАГДАДІ замкнули свої крамниці та намагалися викликати заворушення. Вони розслабили панічні вістки. Жидів поставлено у стан обамування.

— ІСПАНСЬКИЙ МІНІСТЕР закордонних справ, Серано Сунер, виголосив гостру промову проти плутократів, що мішаються у внутрішні справи Іспанії.

— АВСТРАЛІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР Meais, що прилетів з Лондону до Лісабону, відлетів американським літаком „Кліпером“ до Нью-Йорку.

МИЛА НОВИНА на НАШОМУ РИНКУ!

Могутній крик тривоги: Отямтеся! Дивіться: Азія на нас іде! Палать гори й села, руйнують надбання нашої культури! Схаменіться, забудьте свої обиди й гнів — зєднайтеся до оборони рідної землі!

ЦЕ

„Слово о полку Ігоревім“

ПОЕМА З XII. СТ. У ПЕРЕКЛАДАХ НА НИНІШНЮ МОВУ.

Редакція і вступна стаття Б. Лепкого. В Куренях Молоді й домівках УОТ уважно й вдумливо перечитайте цей твір, бо велику силу він має!

Книжка видана на гарному папері, формат 15X21 см. 64 сторін друку, двоколірова ілюстрована окладинка.

Ціна: 3.— зол., з пересилкою 3.30 зол.

Виснаємо тільки за готівку, або за післяплатою.

Питайте за нею в усіх книгарнях!

Замовляти: „Українське Видавництво“

Краків, Райхсштрассе 34.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

ТРАВЕНЬ.

- 7. Середа — пр. Саян С.
- 8. Четвер — Марка ап.

— С. ЮРА — це найпопулярніше серед нашого народу свято весни. В цей день багато в нас празників. Із цим святом зв'язано безліч пословиць, вішунів та ворожб, що сягають ще поганських часів. На Юра в Гуцульщині виходить на полонини маржина, себто віщі та худоба на пасовисько. І всюди так на наших землях водиться, що худобу виганяють пастиись щойно на св. Юра. Звичайно на Юра бувають уже великі трави, — цього року й пастиись нема на чому. Травень — не травень, а щось таке, як у листопаді...

— **ЧЕРГОВИЙ ВИКЛАД НАУКОВОЇ РАДИ** при УЦК у Кракові з ділянки Шевченкознавства відбудеться в середу 7. травня в год. 19 (7. веч.) в салі „Українського Видавництва“ при Райхштрассе 34. У програмі відчит проф. Богдана Лепкого на тему: „До джерел Шевченкової творчості“. — Гостям раді.

— **ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ ГІМНАЗІЇ** в ХОЛМІ повідомляє, що наука у класах I, II, III і IV, після короткої перерви, починається в четвер, 8. травня. Наука у класах V—VIII. відбудеться правильно, без перерви. — У п р а в а.

— **КОМІСІЯ** ДоФУС-а в Берліні визнає усіх стипендіатів, що вносили свої прохання безпосередньо до Комісії ДУС у Кракові, подати негайно свої докладні адреси. Від цього залежатиме, щоб стипендіати в якнайкоротшому часі одержали гроші.

— **БУВШИ ПОЛОНЕНІ-УКРАЇНЦІ** зложили на українських інвалідів (у РМ): Банах Е. 10, Бурик Ів. 10, Яворський Мих. 10, Петришин В. 10, Михайлишин Вас. 10, Малайський Вол. 10, Рокницький Яр. 15, Ягла Петро 20, Яворський Евст. 10, Глушук Ол. 10, Боднар Гр. 4. — Разом 119 РМ.

— **ПОЖЕРТВА БІБЛІОТЕКИ.** На прохання архієпископа холмського Іларіона Українське Видавництво в Кракові пожертвувало для бібліотеки Турковицького Жіночого Манастиря 138 книжок українських авторів.

— **НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ** зложили в канцелярії КоДУС-у (в золотні): інж. Леськів 50, ред. В. Глібовицький 50, Сторожук Роман 5, інж. Гарнавський Омелян 5, курсанти яєчного курсу 12, м-р М. Ценко 60, д-р К. М. 5, Михайлів Роман 5, інж. Бродович Василь 5, інж. Пузик Мирослав 5, м-р К. П. 10, дир. Витанович Ілля 2, інж. Хомишин Микола 5, д-р О. Котик-Степанович 5, Бійовська Галина 3, Колтун Юліан 5, Козенка Корнилій 10, проф. Герасименко Полікарп 20, Кравчук Євген 1, Вахнянин Ярослава 5, м-р Яримович Роман 5, інж. Татомир Володимир 5, Березовський Данило 5, Каратницький Остап 10, Целевич Євген 3.25, Шевчик Іван 5, м-р Н. Н. 5, інж. Мохнацький Ярослав 5, інж. Артимішин Юрій 20, Гарасимович Іван 5, Делегатура УДК Балнгород 250, Олександр Літот-Лотоцький 50, інж. А. 5, інж. Корієва Анна 2, інж. Хроноват Михайло 20, інж. Бойдунич Осип 20, о. Клауфас Іван 5, Зуб Лев 2, д-р Санюцький Петро 30. — Хто черговий?

— **СПРАВЛЕННЯ ДРУКАРСЬКИХ ПОМИЛОК.** У вчорашньому числі „Крак. Вістей“, у якому ми подали промову Фірера, на 3 стор. у 19-му рядку згорі наслідком друкарської й коректорської помилок надруковано: „...німці взяли в полон 6298 сербських старшин і 357.864 вояків“. Дальше переставили там рядки 20. і 21. згорі. Рядок 20-тий має виглядати: „До цього числа полонених не зараховується вояків німецької національності, хорватів і македонців, що їх переважно зараз пускали на волю“.

Короткі вістки

— В **КОПЕНГАГІ** відкрили 4. травня в салі данського Національного Музею Німецький Науковий Інститут.

— В **ГЕЛЬСІНКАХ** відкрили 4. травня на запрошення фінського міністра освіти виставу німецької книжки під гаслом „Книжки пишуть історію“.

— У **БРАЗИЛІ** катастрофальний хмаролім спричинив велику повінь.

— **СИН** італійського маршала Бадолія, Паольо, погіб геройською смертю в Північній Африці, як поручник летунства.

— **ІБН САВД** збирає свої війська на південний захід Трансйорданії в околиці Акаби.

— **РУЗВЕЛТ** зажадав від конгресу 3 і пів мільярда доларів на озброєння.

— **МІН. РІБЕНТРОП** прийняв новоіменованого хорватського посла д-ра Браха Бенціона.

— **20.000 ІНДУСЬКИХ ВОЯКІВ** висіло у пристані Басри.

— **Д-Р БОРЕЛЛІ**, головний редактор щоденника „Корієре делла Сера“, відвідав міністра д-ра Гельбеля та пресового шефа д-ра Дітріха.

— **БОЛГАРСЬКИМ** жидам не вільно болгаризувати своїх прізвищ. На всіх документах мають бути поміщені прізвища так, як вони подані в метриках.

3 життя студентської молоді

Як працювала віденська „Січ“ у I. триместрі 1941 р.

I. триместр 1941 р. (13. I. — 29. III.) позначився значним припливом нових членів (рівний або вищий чисельний стан був тільки в рр. 1920 до 1925), посиленою працею Виділу, збільшеною активністю членства та успіхами на міжнародному терені. Виділ співпрацював тісно з ЦЕСУС-ом, УНО-м і Німецько-Чужинним Студентським Клубом, гостив на Ширших Сходинах ред. М. Островерху з Риму й М. Мушинського, керманіча УПС й представника ЦЕСУС-у з Мадриду.

I. Виділ відбув у звітному часі 15 засідань, що на них обговорювано організаційні й самопомогові справи. В тому часі полагоджено 566 писем (у тому 396 вихідних). 49 членам уділено допомоги на суму 2223 РМ, а саме з фонду, що на нього зложилися: дохід з імпрез, субвенція Ректорату Віденського Університету, пожертви Церковного Братства в Каговицях, віденської гр.-кат. Парохії та поодиноких громадян. З огляду на збільшення праці кооптовано до Виділу студ. Ю. Мохнацького, заступника сектаря тов. В. Сороківського й створено Інформаційну Референтуру, що її віз студ. М. Ткачук.

II. Членство: Впродовж I. триместру 1941 р. прибуло 40 нових членів і число їх зросло до 120. По студіях розподілені вони так: світова торгівля — 33, медицина — 32, політехніка — 13, філософія — 11, фармація — 8, право — 7, агрономія — 6, музика — 5, лісництво — 2, ветеринарія — 1, не студіювало — 2.

III. Праця внутрі Товариства: I. Бібліотека: 36 членів користало з бібліотеки, що начисляє 1827 томів. Відкритою була вона двічі в тиждень. При II порядкуванні помагало 4 членів. — 2. Спортова Секція, що повстала 26. II. 1941, є під проводом О. Данилевича і має 16-х членів-мужчин. Сходини відбувалися в Домі Німецького Студента й доміваці „Січ“ двічі тижнево; заповнювали їх: впорядкована шведська руханка й вправи на приладах. Створено організаційну (М. Палідович) і ділову (Є. Гарабач) референтури. Справником назначено С. Дорошчака. Провід Секції відбув 3 засідання, що на них опрацював правлячий і намітив план праці. — 3. Сходини: За час 15. I. до 29. IV. ц. р. відбулося 11 сходин, що на них виголошено й вислухано такі доклади: історія УАТ „Січ“ у Відні — М. В. Дольницький, Ідеологія В. Липинського — Т. Найдич, Націоналізм Донцова — М. Яцківна, Італія — ред. М. Островерха з Риму, За повноту виховання й пляновість у студіях — В. Круцько, Україна як географічна одиниця — Л. Огієнко, Багатства України — В. Свістель, Комунікація в Україні — І. Фещенко-Чопівська, Проблема провідної верстви — М. Палідович, Проблема державного устрою України — Л. Ортинський, Земельне питання в Україні — П. Мельник, Новітня Іспанія — М. Мушинський з Мадриду й тричі „Огляд світових подій“ М. В. Дольницького. Кожні сходини починалися комунікатами Виділу й доповнювала їх жива дискусія над виголошеними рефератами, що в ній брало участь пересічно 8—10 членів. В національні річниці 22. і 29. січня скликані Святочні Збірки на год. 7.30 рано, в програму яких входили звіт голови,

коротке його слово до уставлених у двояві членів і відспівання національного гимну.

IV. Праця назовні. I. Самостійні виступи: 13. I. 1941 „Малайчин Вечір“. Дотепні карикатури й вигадлива декорація саль В. Лагодинського, весела й жива програма в опрацюванні Т. Найдича й М. Дольницького, наладження буфету (І. Варивода) та загальна організація З. Турка причинились до повного успіху. — 22. II. 1941: танкова забавка. — 1. III. 1941 виставлено власними силами народню песу „Ой, не ходи Грицю“ й, накінець, у рамках співпраці з НЧСК улаштування репрезентативного „Українського Вечора“ в дні 12. III 1941. Різноманітна й багата програма, що, крім промов голови Клубу д-ра К. Зайдлера й голови „Січ“ Б. Лончини, обіймала хоріві точки (диригент Ю. Мохнацький), танки: Катерина, коломийка, запорожесь і чумак (під керуванням М. Височанської) і сольові точки (фортепья: Н. Ляховичівна, сольоспів: В. Матіаш і О. Ройко) зустрілися з повним признанням різнонаціональної публіки (представники біля 20 націй). Одночасно в окремій салі, прикрашеній вишивками, килимами, гуцульськими виробами та образами наших мистців Марійки Дольницької та Ярослава Гординського, відбулася вистава „Української книжки й преси“. Завдяки прихильності віденських громадян: панству Дольницьким, Вітошинським, Д-рові О. Грицаєві, Д-рові М. Залізняка, Караневичам й Клаючкам, книгарням Б. Тищенко та Теодора Савули й ред. А. Курдидиківі зібрано до 400 книжок, із яких вибрано найкращі та люксусово видані й створено такі відділи: Шевченко, новітня, наукова, мистецька й дитяча літератури, історія, географія й культура України та українця на мовах: німецькій, італійській, японській, англійській, французькій, голландській, чеській, румунській, литовській, еспанській (разом 48 назв). Крім цього виставлено окремо українську пресу з усього світу (89 примірників), українські державні емблеми, гроші й значки, етнографічні карти України та погруддя Т. Шевченка. Загальна організація вистави (М. В. Дольницький), прозорі написи при кожному відділі та звичливі пояснення впорядчиків робили на чужинців помітне вражіння. Буфет (улаштувала І. Варивода), товариська гутірка й танкова музика доповнювали цілість.

„Український Вечір“ зустрівся з повним признанням у чужинців, зокрема в урядуючого Гаустудентенфірера д-ра Р. Качинки, голови НЧСК д-ра К. Зайдлера та кількох професорів університету, які були на ньому присутні, та причинився поважно до пропаганди українського імені на чужині.

У співпраці з УНО-м улаштовано академію 22. січня з рефератом „Два 22.“ М. В. Дольницького й хороваю точкою, — академію в честь О. Басараб та величавий Шевченківський концерт 30. III.

Крім цього на сходинах УНО прочитали члени „Січ“ Н. Ляховичівна, М. В. Дольницький і М. Купчинський такі доклади: Жінка в українській історії, Змисла абстинентської ідеї, Географія України.

Пресовий референт УАТ-ва „Січ“ у Відні.

— О —

НОВИЙ УСПІХ ХОРУ БОЖИКА (Телефоном від нашого кореспондента)

В неділю, 4. травня ц. р., відбувся в салі консерваторії у Варшаві концерт Українського Національного Хору під проводом Володимира Божика. Концерт пройшов з надзвичайним успіхом. Майже дві години тріумфувала українська пісня при вщерть виповненій великій салі українським громадянством. Кількасот людей мусіло відійти від каси без білетів.

У програму входили пісні визначних українських композиторів та три пісні в укладі самого диригента.

Слід згадати, що Український Національний Хор вибирається в найближчих днях у турне по Генеральному Губернаторстві. І так уже 7. і 8. травня ц. р. виступить Український Національний Хор з концертом у Радомі, 12. 13. і 14. у Люблині.

П. Я.

— О —

3 українського життя

НАШІ ВЕЛИКДЕНЬ У БЕРЛІНІ.

Весняне сонце ледви зазирнуло ізза вугла сусідньої каміниці, вкрадаючись у кімнату. Відчиняю вікно. Берлін ще спить. Вирівнює собі наділею завчасне вставання у будні.

«С-Баном» Іду в східню дільницю Берліна. Тут при Петербурзькій вулиці «Католицький Дім». Він нічим незамітний серед звичайних каміниць. У його офіцинах мала капличка, освітлена притьмареним блиском жарівок, що не всіли побороти сутінків по її закутках. Капличка виповнена людьми. В одному кутику, на бічному престолі, горять дві свічки. О. К. читає Службу Божу в греко-католицькому обряді, а докруги гурток вірних, що зібралися на великодню відправу. Це майже постійні відвідувачі тієї мало знаної серед українців Берліна каплички: декілька пань, судовий радник, адвокат з дружиною, блисковий службовик, урядовець одної технічної установи та декілька студентів. Вони, ці студенти, мусіли сьогодні таки добре надивитися. Працюють у «журналістиці». Це, побіч т. зв. «Брандвахі», дуже модна професія серед українського студентства Берліна. Працювати в «журналістиці» — це по тутешньому: розносити часописи по передплатниках. Коли зважити, що каміниці в Берліні рідко мають менше ніж чотири поверхи, то — розносячи часописи — на брак ранньої «руханки» ці «журналісти» не можуть нарікати. Тепер же треба було взяти аж подвійне темпо, щоб на час прийти ще до каплички на богослуження. Але всі прийшли, ніхто не спізнився. Богослуження скромне, малий гурток вірних, а монах-братчик, німець, що послуговує, не знає ні слова по українськи і відмовляє тільки «Вірую» по латинськи. Зате він своєю імпозантною бородою так і дотрощується до східнього обряду.

Зі скупчених облич приваних видно, що молитва їхня щира, а думки їх поза тісними мурами цієї каплички. В лавках клячуть декілька старших жінок. Це німки. Вони вже постійно приходять на цю нашу відправу. Решта з деякої віддалі (фізичної та духовної) приглядається незвичайному для них обряду, а згодом привикає до виду цього сідоглавого священника, в незвичних для них ризах та гуртка вірних, що групуються докруги нього.

Врешті й Служба Божа скінчилась. О. К. в коротких словах зясовує вагу цього свята любови, бажаючи, щоб ця любов Христова обняла перш за все всіх братів, рідних собі по крові. Опісля оба з радн. Т. запрошують усіх до себе. Вони живуть тут же, в інтернаті при Католицькому Домі. Заходимо до кімнати радн. Т. Кімната невеличка, ледви нас вміщує, в кутику столик, прикритий аркушем паперу.

Радн. Т. знімає папір і тут показується справді «святоточний» образ: паска, баба, ковбаса, масло, яйця. Одним словом: великодній стіл з наших рідних сторін у мініатюрі.

І скажіть: чи не діються чуда на світі. Дарма, що це війна, все на картки, що радник старий холостяк (вибачення, п. Раднику!), а проте зумів ви-чарувати перед нами реально таку зворушливу картинку...

Отець К. в епітрахілі dokonує чину посвячення «свідів». Уха доскочуть такі вимовні слова: «сир, масло, яйця і прочія свіді», а господар ділиться зі всім святоточним яйцем. Хіба ж треба говорити, чого собі всі ми взаємно бажали!

Та на тому не кінець. На запрошення о. К. та радн. Т. сходимо до ресторану, що належить до цього ж Католицького Дому і не є загальнодоступний. За столом згромаджується гурток людей різних факів, віку, темпераментів, політичних переконань, що зовсім випадково звело їх еміграційне життя разом та які поза цією капличкою майже не знають. А проте почуття спільної кровної приналежності так дуже зєднало їх сьогодні за одним столом.

Після перекуски, сердечної гутірки, спогадів про рідне й минуле — всі розходяться, хто до знайомих, хто ще до нашої, так сказати б офіційної, церкви, хто поблукати вулицями Берліна, а хто таки — просто до роботи. Так і кінчається наш Великдень, а завтра — знову буденна праця...

На дворі мричить дрібенький дощик...

— ВАЖНЕ ДЛЯ ВП. ПЕРЕДПЛАТНИКІВ І ВІДБОРЦІВ. Для скорого виконання замовлень на книжки й часописи з Ген. Губернаторства відкрили ми конта для кожного роду видань зокрема. Тому просимо ВП. Передплатників і Відборців уживати на вислаку грошей ЧЕКІВ, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ ОКРЕМИХ ДІЛІВ:

«Краківські Вісті»-щоденник ч. конта	3812;
«Краківські Вісті»-тижневик	3813;
«Ілюстровані Вісті»	3814;
«Дорога»	3815;
«Малі Друзі»	3816.

Гроші призначені на книжки, образи, картки, вирівняння рахунків за комісову продаж — вислати чеками нашого В-ва ч. 2143. Хто не має наших чеків, може купити чисті бланкети в поштовім уряді, вписати число конта й вислати гроші. Гроші з Німеччини, Протекторату й Словаччини просимо вислати даліше чеками нашого Видавництва, як дотепер: з Німеччини посилати чеками нашого В-ва ПША Берлін 68085; з Протекторату ПША Праг 78513; зі Словаччини чеками Татра-Банка, Філіялка в Братіславі, Братіслава ч. 5015 на рахунок «Українське Накладательство в Кракові». Замовлення зі Словаччини можна вислати також на адресу нашого заступника інж. Д. Ярименка, Банська Стівніца Франтсхата. — На чеках з Німеччини, Протекторату й Словаччини просимо зазначувати, на що призначені гроші. — УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

Листування Адміністрації

Вп. Мойса Т., Відень: Дотепер на К. В. одержали ми 43.50 зол. По кінець березня треба ще надіслати 12.50 зол.

Хто надав 5 РМ. в Ульмерсфельд дня 12. III. ц. р.? Просимо подати докладну адресу.

Хто надав 17. III. ц. р. 1.75 РМ. на пошті в Драхсельерід? Просимо подати докладну адресу.

Вп. Сукач Г.: Просимо подати докладну адресу. Вп. Гушуль Іван, Ніриберг: Гроші на Іл. В. ми одержали в сумі 2 зол., вислані через Берлін. Передплата є вирівняна по кінець лютого 1941, так що за березень Ви є вже довжні 6 зол.

Вп. Романченко М., Бад Гамбург: По кінець березня треба ще надіслати 6 зол. (за К. В.-щоденник).

Вп. Блашків Т., Стоер: Ваша передплата за К. В.-щоденник вирівняна по день 5. VI. ц. р.

Вп. Шермет Іван, Ганновер: За К. В.-щоденник по кінець квітня ц. р. треба ще надіслати 11 зол.

Вп. Логінський Ст., Мінхен: Передплата за К. В.-щоденник вирівняна по день 10. IV. ц. р. Дотепер одержали ми 44 зол. на передплату.

Вп. Ільницький Ст., Вальсрод: 20 зол. одержали. К. В.-щоденник і тижневик заплачені по кінець квітня ц. р.

Хто надав 6 РМ. дня 12. III. ц. р. в Берлін-Шпандау? Просимо подати докладну адресу.

Вп. Скуба Микита, Краппін: По кінець квітня треба ще надіслати 8.75 зол.

Вп. Галевич П., Конін: Передплата за К. В.-щоденник вирівняна по день 5. IV. ц. р.

Вп. Середицький М., Магдебург: По кінець березня треба ще надіслати 1.75 зол.

Вп. Дутчак Ст., Хрістіянсштадт: По кінець березня за К. В.-щоденник треба ще надіслати 2.75 зол.

Хто надав 31. III. ц. р. суму 3.90 РМ. на пошті Радебойль 2. Просимо подати докладну адресу й на що призначені гроші.

Вп. Полошиневич В., Гладішів: 16 зол. зачислено на передплату. Річник М. Д. вислали. Часопису не здержували, ані одного примірника.

УОТ, Седльце: Заплачено до 18. IV. ц. р.

Вп. Ольшанський Михайло, Яблонки: Щоденник заплачений до 15. V. ц. р. На Іл. В. вписано 4.50 зол. Крайскранкенгавс, Сянік: Заплачено по 25. V. 1941 р.

Всч. о. Вергун М., Новиця: Заплачено до 30. IV. 1941 р.

Вп. Довгань Вол., Мільково: Дотепер на К. В.-щоденник одержали 12 зол. Передплата вирівняна по день 15. V. ц. р.

Вп. Романишин Володимир, Райхенберг: За К. В.-щоденник по кінець квітня треба доплатити 19.45 зол.

Вп. Драган В., Грабов: Передплата К. В.-щоденника вирівняна по день 15. III. 1941.

Вп. М-р Весела Степанія, Опаленіца: За К. В.-щоденник по кінець року треба надіслати 45.50 зол.

Вп. Олекса Задойко, Берлін-Шарльоттенбург: Засадище поміщуємо оголошення лише за попередньою оплатою.

Вп. Рощина Микола, Г-н 6228, Сталаг II Ц/Л. К.: Прохаємо подати докладнішу адресу п. Ю. Шутки, якому мали б ми передати Вашого аиста.

II. Звичайні Загальні Збори

КООПЕРАТИВИ «УКРАЇНСЬКИЙ КОНСУМ».

кооп. з відп. уділами в Кракові,

відбудуться в неділю 11. травня 1941 в год. 3-й попол. (15-й) у салі УДІ в Кракові при вул. Лютетанській 18, із таким порядком нарад:

1. Відкриття Зборів. 2. Відчитання протоколу з основуючих Заг. Зборів. 3. Звідомлення з ревізії, переведеної Союзом Рільничих і Зарібково-Господарських Кооператив у Кракові. 4. Звідомлення Дирекції з діяльності за 1940 р. 5. Затвердження білянсу за 1940 р. та уділення абсолюторії Надзірній Раді й Управі за 1940 р. 6. Розділ білянсової надвишки. 7. Затвердження предлімняра бюджету на 1941 р. 8. Зміна § 14. статуту Кооперативи. 9. Вибір 2-х членів Надзірної Ради. 10. Внеси й запити. Білянс Кооперативи вилонений до перегляду членів у домі Кооперативи при вул. Гродській ч. 32, I. пов., м. 20, в урядових годинах від 9—12 і 15—18. Вступ на Загальні Збори мають лише члени й тому просимо для влекшення контролю принести зі собою харчеві картки з числом уділу та особисті вказки.

Тому, що I. Звичайні Загальні Збори, склякані на день 27. IV. 1941 р. не відбулися, бо не явилася приписана статутом кількість членів, ухвали винесені на II. Звичайних Загальних Зборах будуть мати важність без огляду на скількість присутніх членів.

За Надзірну Раду кооп. «Український Консум» у Кракові: Іван Кузів, голова, — Михайло Хомяк, секретар.

Дрібні оголошення

Пошукую Петра Слотюка з Підберезець, інж. Лоза Івана й Івана Колтуна. — Покиданець Іван, Barn, Bahnstr. 19, Nr. 202 (Ostjudetenland). 1-1

Дякуна Степана й друзів із села Ракова, пов. Фейнік, пошукує Гошко Степан, Rittergut A. B. Otleben, Kr. Osechersleben. 1-1

Друзі й знайомі з села Завій, пов. Калущ, відозв'яються на адресу: Данів Михайло, bei Fr. Franke u. Scholz, Friedland a/Mohra, Kr. Römerstadt. 1-1

Пошукую друзів і знайомих. Арцабка Олександр, Friedland a/Mohra, Kr. Römerstadt, b. Fr. Franke. 1-1

Панночка з середньою освітою, бюровою практикою і знанням писання на машині одержить негайно працю в Українському Центральному Комітеті, Краків, Зелена 26/5. До зголошення долучити життєпис і опінію Українського Допомогового Комітету. 1-1

Катерину Любінську з села Турів, пов. Бережани, прошу зголоситися на мою адресу. Маю важну вістку з дому. Мриглад Тома, Art. Krupp-Fabrik, Berndorf b/Wien. 1-1

Пошукую друзів із села Конюхи, пов. Бережани. — Василік Василь, Art. Krupp-Fabrik, Berndorf bei Wien, N. D. 1-1

Пошукую друзів і знайомих із села Опільська, пов. Радехів, та з околиці Мукачі й Нивниці. — Шумський Михайло, Berndorfer Metallwarenfabrik A. Krupp, Berndorf b/Wien. 1-1

Відомості про д-ра Вербовського Остана, що перед війною перебував у Празі, прошу слати на адресу: Іван Вербовський, Краків, Зелена 8/2. 1737 4-4

СГОЛОШУЙТЕСЬ У „К.В.“

ЦІНА ОГЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол. МЕНШІ ОГЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче. ДРІВНІ ОГЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово. КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прихлести належитість і на пересилку, а тоді вшлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вникати згорн. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовику на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Seh A. Watschau Nr. 3.812. З Німеччини чеками нашого видавництва за Postcheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками «Українського Видавництва» Postsparkasse Prag 78.513. — Із Словаччини чеками Tatra banka, filialka v Bratislava, Bratislava, № 5015 на р-к Ukrainске Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол. при виславі грошей все треба подавати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чинку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор М. Хомяк у Кракові. Видає «Українське Видавництво», Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 102-79.

З друкарні «Нова Друкарня Денникова» під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: «Ukrainischer Verlag» G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34, Fernspr. 230-39. — Druck: «Neue Zeitungsdruckerei», Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79